

# bigLEBACH

MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE BIGLEN

08 | 2022





## Inhaltsverzeichnis – August 2022

<b>Behörden und Verwaltung</b>	<b>Seite</b>
Bahnhofplatz – Information	3
Ortsplanung – Ortsplanungsrevision 2021+ – Mitwirkungsverfahren	3
Gemeindeverwaltung geschlossen	3
Gemeindeverwaltung – Wechsel Sachbearbeiter*in Finanzverwaltung	4
Gemeindeverwaltung – Leiterin Bau + Betriebe	5
Teilrevidiertes Bauinventar – Öffentliche Einsichtnahme	5
Schwimmbad – Badifest vom 19. August 2022	6
<b>Verschiedenes</b>	<b>Seite</b>
Regio Gumm – Öffentliche Übung	9
Regio Gumm – Wir suchen Dich	10
Adventsfenster	11
gfb - Seniorenessen	12
Aeberhardt – Gratulation	12
Schulschlussfest die Bilder	14
Bundesfeier die Bilder	17

## Impressum

Redaktion	Marlene Schwarz-Rüegsegger (Behörden und Verwaltung) <a href="mailto:gemeindeverwaltung@biglen.ch">gemeindeverwaltung@biglen.ch</a>
	Markus Wehner (Verschiedenes) <a href="mailto:mwehner@bluewin.ch">mwehner@bluewin.ch</a>
Layout und Endredaktion	Markus Wehner
Erscheint	Monatlich / Nächste Ausgabe Mitte September 2022 <b>Redaktionsschluss: Dienstag, 30. August 2022</b>
Auflage	1'100 Exemplare
Druck	Vögeli AG, Marketingproduktion und Druck, Sägestrasse 21-23, 3550 Langnau im Emmental

## Behörden und Verwaltung

### Bahnhofplatz – Information

Im Jahr 2021 kamen seitens der Bevölkerung Rückmeldungen, dass die Verkehrssituation auf dem Bahnhofplatz seit dem Umbau des Bahnhofes gefährlich und ungünstig ist.

Eigentümerin des Bahnhofplatzes ist die BLS Netz AG. Das Anliegen wurde einerseits seitens der Gemeinde, andererseits durch die Bevölkerung direkt bei der BLS Netz AG deponiert. Diese hat die Problematik erkannt und daraufhin nach Lösungen für die Situation gesucht.

Auf Grund der geplanten Überbauung des Bahnhofareals hat sich die BLS Netz AG gegen teure Massnahmen ausgesprochen und eine provisorischere, kostengünstigere (auch in Bezug auf den Unterhalt) Variante gewählt. Die Massnahmen wurden durch die BLS Netz AG geplant, umgesetzt und finanziert.

– Gemeinderat

### Ortsplanung – Ortsplanungsrevision 2021+ – Mitwirkungsverfahren

Am 14. Mai 2022 hat der 2. Bevölkerungsworkshop im Zusammenhang mit der Ortsplanungsrevision 2022 stattgefunden. Ende August wäre nun die erste Mitwirkung geplant gewesen.

Es wurde entschieden, dass die Ortsplanungskommission im September 2022 noch eine zusätzliche Sitzung durchführen wird, bevor die Mitwirkungsunterlagen dem Gemeinderat zur Verabschiedung eingereicht und anschliessend für die Bevölkerung aufgelegt werden. In dieser zusätzlichen Sitzung sollen noch verschiedene Fragestellungen eingehender diskutiert werden.

Die Mitwirkung wird voraussichtlich im Oktober 2022 starten. Der Terminplan kann nach heutigem Stand trotzdem eingehalten werden.

Unabhängig von der Ortsplanungsrevision sind die Gemeinden verpflichtet, die Verordnung über die Begriffe und Messweisen im Bauwesen (BMBV) bis Ende 2023 umzusetzen. Andernfalls dürfen die Gemeinden keine Baubewilligungen mehr ausstellen. Es handelt sich dabei um eine rein formelle Anpassung (Anpassung der Begriffe an die BMBV). Dieses Verfahren läuft parallel zur Ortsplanungsrevision. In diesem Zusammenhang wird ebenfalls ein Mitwirkungsverfahren stattfinden.

– Gemeinderat  
– Ortsplanungskommission

### Gemeindeverwaltung geschlossen

Der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal gehen auf Reisen. Die Gemeindeverwaltung bleibt deshalb am **Mittwoch, 31. August 2022**, den ganzen Tag geschlossen.

Ab Donnerstag, 1. September 2022, gelten wieder die normalen Schalteröffnungszeiten.

Wir bitten Sie, die reservierten Tageskarten „Gemeinde“ frühzeitig abzuholen.

Vielen Dank für das Verständnis.

– Gemeinderat  
– Verwaltungspersonal

## Gemeindeverwaltung – Wechsel Sachbearbeiter\*in Finanzverwaltung

Brigitta Neuenschwander, Sachbearbeiterin, hat das Verwaltungsteam bis Ende Juni 2022 über ihre Pension hinaus mit ihrem Fachwissen im Rahmen einer befristeten Anstellung unterstützt. Der Gemeinderat hat die befristete Stelle mit 60% bis im Sommer 2023 verlängert.

Der Gemeinderat und die Verwaltung danken Brigitta Neuenschwander herzlich für ihr verlängertes Engagement zu Gunsten der Einwohnergemeinde Biglen und wünschen ihr und ihrer Familie alles Gute für die Zukunft!

Die befristete Stelle konnte per 1. August 2022 mit Dominik Bützberger besetzt werden. Wir freuen uns, Dominik Bützberger in unserem Team begrüßen zu dürfen. Er stellt sich Ihnen mit untenstehendem Porträt gerne persönlich vor.

- Gemeinderat
- Verwaltungspersonal



Mein Name ist Dominik Bützberger. Ich bin 20 Jahre alt und wohne in Thun. Diesen Sommer habe ich meine kaufmännische Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung in Hilterfingen erfolgreich abgeschlossen. Ich habe in den Abteilungen Gemeinbeschreiberei, Finanzverwaltung und Bauverwaltung diverse Erfahrungen sammeln können. Ich freue mich, mit meiner ruhigen, offenen und zuverlässigen Art die Gemeindeverwaltung in Biglen zu unterstützen.

Ich bin allgemein sehr sportbegeistert und gerne in der Natur unterwegs. Ich spiele schon sehr lange Tennis und vor ein paar Jahren habe ich zusätzlich mit Badminton angefangen.

Bei meiner Geburt hatte ich eine Hirnblutung erlitten und seither habe ich ein körperliches Handicap auf der rechten Seite. Aufgrund dieses Handicaps interessiere ich mich seit längerem für den Behindertensport.

Seit 2019 besitze ich eine offizielle Klassifizierung für internationale Turniere im Para-Badminton. Para-Badminton richtet sich an Personen mit verschiedensten Beeinträchtigungen. Seit diesem Zeitpunkt habe ich den Fokus vom Tennis auf Badminton verlagert.

Zudem durfte ich im letzten Monat das erste Mal an den Schweizermeisterschaften im Para-Badminton teilnehmen. Ich konnte viele schöne und wertvolle Erfahrungen sammeln. Mein Ziel ist es, ab dem nächsten Jahr die ersten Turniere auf internationaler Ebene spielen zu können. Meinen Traum, irgendwann an den Paralympics teilnehmen zu dürfen, würde ich gerne verwirklichen.

Ich bin sehr motiviert, anfangs August die neue Herausforderung in der schönen und ländlichen Gemeinde in Biglen antreten zu dürfen und freue mich auf das neue Team.

Bis bald und eine schöne Sommerzeit.

Dominik Bützberger



## Gemeindeverwaltung – Leiterin Bau + Betriebe

Der Gemeinderat hat entschieden, Fabienne Franz per 1. Juli 2022 zur Leiterin Bau + Betriebe zu befördern. Mit dem erfolgreichen Abschluss des Diplomlehrganges zur Bernischen Bauverwalterin ist sie im Besitz der nötigen Ausbildung und Kenntnisse für die herausfordernde und spannende Aufgabe.

Der Gemeinderat und das Verwaltungsteam wünschen Fabienne Franz viel Freude und Erfolg bei der Ausführung ihrer Arbeit und freuen sich auf die weitere Zusammenarbeit!

– Gemeinderat  
– Verwaltungspersonal

## Teilrevidiertes Bauinventar – Öffentliche Einsichtnahme

Gestützt auf die am 1. April 2017 in Kraft getretene Änderung des Baugesetzes überarbeitet die kantonale Denkmalpflege zurzeit das Bauinventar. Das revidierte Baugesetz gibt vor, dass die Anzahl der Inventarobjekte 7% des Gesamtgebäudebestandes im Kanton Bern nicht übersteigen darf. In der Kategorie der schützenswerten Baudenkmäler ist die Reduktionsmöglichkeit klein, da es sich hier um die bedeutendsten Objekte des baukulturellen Erbes handelt. Die Überprüfung konzentriert sich deshalb auf die erhaltenswerten Inventarobjekte und sieht knapp die Hälfte dieser Bauten zur Entlassung vor.

Die Reduktion der erhaltenswerten Objekte fällt in den verschiedenen Gemeinden unterschiedlich aus. Der Anteil der im Bauinventar verzeichneten Objekte wird sich deshalb auch in Zukunft von Gemeinde zu Gemeinde unterscheiden. Über den Kanton gesehen entspricht er im Durchschnitt aber den vom Baugesetz geforderten 7% des Gesamtgebäudebestandes.

Die Objekte wurden für die Überprüfung nach gleichartigen Baugattungen, Regionen und / oder Baujahren zusammengefasst und auf der Grundlage von fachlichen Kriterien überprüft. So wurden beispielsweise die Wohnhäuser aus einer bestimmten Zeit und Region miteinander verglichen. Die flächendeckende Inventarisierung des Kantons machte den Vergleich ähnlicher Objekte überhaupt erst möglich.

Nachdem die Teilrevision der Baugruppen Anfang 2020 abgeschlossen wurde, folgte seit 2021 die rechtliche Umsetzung der Inventarobjekte.

### Öffentliche Einsichtnahme

Als nächster Schritt folgt nun die öffentliche Einsichtnahme. Diese findet von **Montag, 22. August bis Donnerstag, 20. Oktober 2022** statt.

Die Einsichtnahme des Bauinventar-Entwurfes kann ab dem 22. August 2022

- online auf unserer Website ([www.biglen.ch](http://www.biglen.ch)),
- während den ordentlichen Öffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung Biglen, Hohle 19, 3507 Biglen,
- oder auch beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, physisch erfolgen.

Betroffene haben die Möglichkeit, sich während der öffentlichen Einsichtnahme zum Entwurf zu äussern und Anträge zu stellen.

– Bauverwaltung

## Schwimmbad – Badifest vom 19. August 2022

### Nachmittag (ab 13.00 Uhr)

- ☀ Betreuer Spielnachmittag der Kinder- und Jugendfachstelle Region Konolfingen



### Abend (ab 17.30 Uhr)

- ☀ 17.30 Uhr – 19.30 Uhr Wettschwimmen (ohne Anmeldung)
- ☀ Sirupstand für die Kleinen, Cocktailbar und süffiges für die Grossen
- ☀ Pasta–Plausch mit 4 verschiedenen Saucen / Crêpes
- ☀ Unterhaltung mit der „Dings Cover Band“



### Wettschwimmen

- Schwimmstil: frei
- Startgeld: **gratis**
- Jahrgang 2011 und jünger: 1 Länge  
2010 und älter: 2 Längen
- Die Anmeldung erfolgt direkt vor Ort. Angemeldet und gestartet werden, kann ab 17.30 Uhr bis kurz vor der Rangverkündigung um 19.30 Uhr (mehrmals starten möglich).
- Es wird eine „Bestenliste“ über alle Teilnehmenden geführt.
- Alle Teilnehmer\*innen vom Wettschwimmen erhalten **gratis eine Glace** und eine **Anerkennungskarte**.
- Die ersten drei jedes Jahrganges werden mit einer **Medaille** ausgezeichnet (Gold, Silber und Bronze). Mädchen und Knaben starten gemeinsam.

– Badi-Biglen-Team  
– Infrastrukturkommission

## Verschiedenes



**KEWU**  
natürlich verwerten

Biglen Bolligen Ittigen Krauchthal Moosseedorf  
Münchenbuchsee Muri bei Bern Ostermundigen Stettlen  
Urtenen-Schönbühl Vechigen Worb Zollikofen

Sandra Maier und Manuela Kaeser

Coiffure  
**TWINS**  
Damen, Herren, Kinder

Biglen, Rohrstrasse 47, Tel. 031 702 00 10

**DANIEL MOSIMANN**  
NATURNAHER  
GARTENBAU



Münsingen / Biglen  
Telefon 031 721 29 07  
Mobil 079 628 46 96

BERATUNG · PLANUNG · UNTERHALT



**Schärer Holzbau**  
**3507 Biglen**

031 701 25 82

[www.schaerer-holzbau.ch](http://www.schaerer-holzbau.ch)



**Ihr Partner für  
alle Versicherungs-  
fragen**

Thomas Ryser  
Telefon 031 790 29 29  
Mobile 079 755 30 80  
thomas.ryser@axa.ch

AXA, Hauptagentur Konolfingen  
Emmentalstr. 29, 3510 Konolfingen



**masciadri**  
Bauunternehmung

3507 Biglen
031 701 11 75
3066 Stettlen



**GARAGE CENTRAL  
BIGLEN AG**  
DER FAMILIENBETRIEB MIT QUALITÄT

Offizielle Honda & Renault Vertretung

Garage Central Biglen AG  
Bahnhofstrasse 17 - 3507 Biglen  
Tel. 031 701 10 37 - [www.centralbiglen.ch](http://www.centralbiglen.ch)



**HAAR IM GLÜCK**

DAMEN · HERREN · KINDER

Rohrstrasse 7 · 3507 Biglen  
Tel. 031 701 11 20  
[www.haarimglueck.ch](http://www.haarimglueck.ch)



**TRADITIONELLE NATURHEILKUNDE (TEN)**  
lassen Sie sich begeistern.

Praxis für Massage und Therapie  
Höhle 19, 3507 Biglen, Telefon 031 382 63 36, [praxismassagetherapie.ch](http://praxismassagetherapie.ch)

**DRUCKEN, WIE ES DIE NATUR TUN WÜRD**



CRADLE TO CRADLE  
CERTIFIED™ GOLD



SWISS  
MADE



100% GESUNDE  
MATERIALIEN

**VÖGELI**  
Pureprint

**ERFAHREN  
SIE MEHR!**





**GROSS- UND KLEINTIERPRAXIS**

DR. MED. VET. FVH SUSANNE GEISER

PFRUNDMATT 5      TELEFON 031 702 10 20  
3507 BIGLEN      WWW.TIERARZT-BIGLEN.CH



**AJA GEBÄUDETECHNIK**

PLANUNGSBÜRO - HEIZUNG - LÜFTUNG - SANITÄR

3507 BIGLEN - T +41 31 702 00 09 - WWW.AJA-GEBAEUDETECHNIK.CH



1-3 m<sup>3</sup>

**MINIMULDEN-SERVICE**

Gerber Biglen Telefon: 031 701 26 48  
Natel: 079 698 47 91

Wir empfehlen uns für die Entsorgung von:

- Grobsperrgut bei Estrich-, Keller- und Hausräumen
- Bauschutt bei kleineren Umbauten
- Gartenabfällen

**RAIFFEISEN**      Raiffeisenbank  
Worblen-Emmental

Mit einem Raiffeisen Fonds-Sparplan machen Sie mehr aus Ihrem Ersparnis und geniessen dabei eine hohe Flexibilität.

Wir machen den Weg frei.

Mehr erfahren unter [raiffeisen.ch/mein-traum](http://raiffeisen.ch/mein-traum)

**PORTENIER**

**Elektro**

**BIGLEN**

- Elektro-Installationen
- Telematik
- Haushaltgeräte

■ Telefon 031 701 11 78  
■ [www.portenier-elektro.ch](http://www.portenier-elektro.ch)

**ELITE**  
electro-partner.ch

**brockenhaus**

*GRÜNSPAN*

ÖFFNUNGSZEITEN  
Mittwoch 09 - 12  
erster Samstag im Monat 09 - 12

Mühle Biglen  
Mühlestützi 2  
3507 Biglen

[www.brockenhausgruenspan.ch](http://www.brockenhausgruenspan.ch)




STUDER  
NATURSTEINARBEITEN

**GRABMALE**

ARNI  
031 702 12 04



**C A F É**

**mühle**

**Café noch besser:** [www.cafemuehle.ch](http://www.cafemuehle.ch)

vormittags & Dienstagnachmittag geöffnet



**Die Praxis für Füße...**

- Kosmetische Fusspflege
- Fussreflexzonenmassage

Edith Franz, Rohrstrasse 5, 3507 Biglen  
Natel 079 513 65 88

**Nächste Ausgabe: September**

Der Biglebach erscheint jeweils Mitte Monat.





**WIR LADEN EIN ZUR**

# **ÖFFENTLICHEN ÜBUNG**

**03. SEPTEMBER 2022**  
**MEHRZWECKHALLE  
OBERGOLDBACH**

**UNSER PROGRAMM:**

09.30 - 11.00 UHR	KOMMENTIERTE ÜBUNG
11.00 - 15.00 UHR	FESTWIRTSCHAFT FAHRZEUGAUSSTELLUNG UND MEHR

**FEUERWEHR  
REGI  
GUMM**

**MEHR INFOS UNTER [WWW.REGIOGUMM.CH](http://WWW.REGIOGUMM.CH)**



**Wir suchen dich!**

Du bist zwischen 20 und 45 Jahre alt und möchtest einer vielseitigen Tätigkeit nachgehen, bei der Kameradschaft und Teamgeist wichtig ist? Dann bist du bei uns genau richtig!

**Einladung zur Rekrutierung  
am Montag, 12. September 2022 um 19.30 Uhr  
in der Einsatzzentrale (Kirchweg 5, Biglen)**

Weitere Infos findest du unter  
[www.regiogumm.ch](http://www.regiogumm.ch)



## **ADVENTSFENSTER 2022**

**Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Biglen.**

**Auf vielseitigen Wunsch versuchen wir es dieses Jahr wieder**

Familien aus unserer Gemeinde schmücken ab dem 1. Dezember 2022 ein Fenster (Küchen-, Garagen- oder Zimmerfenster, Türen, Garten usw.) mit einem weihnächtlichen Sujet; der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Jedes „Fenster“ erhält eine Nummer von 1 bis 24, wie bei einem Adventskalender. An dem Tag, an dem das „Fenster“ aufgeht, geht auf Wunsch der betreffenden Familie auch die Türe (Garten, Garage usw.) auf. Beim gemütlichen Beisammensein können Kontakte gepflegt oder geknüpft werden. Es ist keine Bedingung, Besuch zu empfangen.

**Natürlich dürfen auch Familien mitmachen, die schon mitgemacht haben.**

**Anmeldungen bitte bis am 09. Oktober 2022**

**an**

**Therese Aeberhard, Bahnhofstr. 17, Tel. 079 514 03 13**

**Regine Lüdi, Oberfeldstr. 14 Tel. 079 513 65 86**

Hier erhalten Sie auch weitere Auskünfte.  
Wir würden uns über viele Anmeldungen freuen!



## Seniorenessen

**Donnerstag, 22. September 2022**

**Zentrum Kreuz**

**Beginn: 11.15 Uhr**

Möchten Sie sich **neu** für die Seniorenessen anmelden? Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung! Nehmen Sie regelmässig an den Seniorenessen teil, sind aber verhindert? Bitte melden Sie sich in diesem Fall **ab**. Besten Dank für Ihre Unterstützung.

**An- und Abmeldungen** bis spätestens 3 Tage vorher bei:

Käthi Moser (079 747 57 59)

Carmen Aebi (076 512 54 89)

**Gutscheine für das Seniorenessen** können bei Esther Schär (079 396 80 00), Ursula Probst (031 701 20 88) oder Käthi Moser (direkt am Seniorenessen) bezogen werden.

## ...super Leistung von Marc Wüthrich



Das ganze Aeberhardt-Team gratuliert **Marc Wüthrich** ganz herzlich zur erfolgreich bestandenen LAP als **Sanitärinstallateur EFZ** mit der super Note 5.2!

Wir freuen uns, Dich weiterhin in unserem Team zu haben!

**R. Aeberhardt AG**  
**GEBÄUDETECHNIK**  
 ...für Mensch, Tier und Umwelt!

Bahnhofstrasse 15  
 3507 Biglen  
 031 701 10 68  
 Niesenstrasse 26  
 3510 Konolfingen  
 031 791 11 58  
 info@aeberhardt-ag.ch  
 www.aeberhardt-ag.ch

- ☑ Sanitär-Anlagen
- ☑ Heizungs-Systeme
- ☑ Bauspenglerei
- ☑ Blitzschutz-Anlagen
- ☑ Klima-Lösungen
- ☑ Solar-Technik
- ☑ Service/Wartung
- ☑ Planung/Beratung



## thunertreuhand

Buchhaltungen, Steuererklärungen und Beratungen

### thunertreuhand

Längacker 71  
3507 Biglen

### thunertreuhand

Jeninserstrasse 1  
7304 Maienfeld

081/302 31 22, info@thunertreuhand.ch, www.thunertreuhand.ch

**persönlich, professionell und unkompliziert**

# FRISIERSTUBE

Fabienne Frauchiger

Bahnhofstrasse 27

3507 Biglen

Tel. 031 701 14 33

www.frisierstube.ch



Rebekka Mai

Hohle 1

3507 Biglen

Tel: 031 701 17 64

# DROGERIE FEHR

GESUND UND SCHÖN

BAHNHOFSTRASSE 8 3507 BIGLEN

TEL. 031 701 10 56 FAX 031 701 04 25

drogerie.fehr@bluewin.ch

www.drogerie-fehr.ch

# pfäffli

metzgerei

Andreas & Caroline Pfäffli

Rohrstrasse 40

3507 Biglen

Telefon 031 701 22 66

mail@metzgerei-pfaeffli.ch

www.metzgerei-pfaeffli.ch



## MARIMEX

Reinigungsprofis

Ihr Partner für

**professionelle Sauberkeit**

Bärenstutz 15

3507 Biglen

Reinigungen aller Art für Bau, Betrieb, Büro und Zuhause

Tel. 031 917 0085 ♦ office@marimex.ch ♦ www.marimex.ch



# BÄREN BIGLEN

www.baeren-biglen.ch

### Wohnen im Alter

Wir bieten Lebensraum  
für ältere und betagte  
Menschen.

Tel. 031 705 60 60

### Restaurant

Schweizer Küche  
ursprünglich und modern  
interpretiert.

Tel. 031 705 60 70

### Kultur

Klein aber oho...  
Konzerte, Comedy,  
Lesungen uvm.

Tel. 031 705 60 66

Schritt für Schritt.

**Persönlich.**

**Da für Sie.**



Nadja Lüthi  
Hohle 16  
3507 Biglen  
031 701 02 06

**emmental**  
versicherung



# müller

diemalerei.ch ag

riedhadeweg 4a 3507 biglen

allmendstrasse 39 3014 bern

tel.: 031 701 28 70 mob.: 079 232 50 54

www.diemalerei.ch mail.: info@diemalerei.ch



- Neubauten
- Um- und Anbauten
- Aushubarbeiten
- Renovationen
- Keramische Plattenbeläge
- Gartengestaltungen

LÜDI AG • OBERFELDSTRASSE 14 • 3507 BIGLEN

Mobile 079 403 74 93 • info@luediag.ch • www.luediag.ch

Schulschlussfest 7. Juli 2022 «Feuer und Flamme»





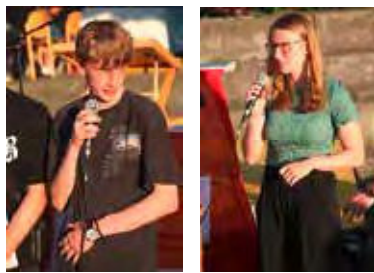




## Bundesfeier 31.7.2022







**BLUMEN  
GARTENBAU**  **SCHÖNI**

BIGLEN | 031 701 11 66 | WWW.SCHÖNIBIGLEN.CH  
PLANUNG | AUSFÜHRUNG | UNTERHALT

**Elektro  
Frommherz AG** 

Elektro-Service  
schnell und kompetent

3507 Biglen • 031 705 55 55 • elektro-frommherz.ch

**MARCO LIUZZI**

**MALER GESCHÄFT 3507 BIGLEN**  
TELEFON 031 701 37 37 MOBILE 079 828 85 23

SCHREINEREI  
**HOLZ  
SCHNEIDER**  
GmbH  
ZIMMEREI

www.holz-schneider.ch

BILDER FÜR DEIN MARKETING  
WWW.MARCOFINSTERWALD.CH

 **MARCO  
FINSTERWALD  
FOTOGRAFIE**

ROHRSTRASSE 56, 3507 BIGLEN - TEL 076 385 63 57

Wir bringen für Sie  
Metall und Glas  
in Form

**SWM**  
Metallbautechnik AG

 SWM Metallbautechnik AG  
 SWMMetallbautechnikAG  
 swm\_metallbautechnik

SWM Metallbautechnik AG  
Scheuermatt 1, 3507 Biglen,  
031 702 10 10, swm-metallbau.ch

**GERBER  
SPEZIALHOLZEREI**

Enetbachberg 79 • CH-3507 Biglen  
**T** 031 701 26 48 • **F** 031 701 26 48 • **M** 079 698 47 91  
**E** stefu@spezialholzerei.com • **W** spezialholzerei.com

Sicherheitsholzerei • Baumpflege • Forstarbeiten • Bepflanzungen und Jungbrüchepflege • Brennholzverkauf

 **AESCHBACHER**  
OFEN PLATTEN BAU AG

Lützelflühstrasse 4  
3508 Arni BE  
Tel. 031 701 00 10  
info@ofen-platten-bau.ch  
www.ofen-platten-bau.ch

**R. Aeberhardt AG**  
**GEBÄUDETECHNIK**  
...für Mensch, Tier und Umwelt!

Bahnhofstrasse 15  
3507 Biglen  
031 701 10 58

Niesenstrasse 26  
3510 Konolfingen  
031 791 11 58

info@aeberhardt-ag.ch  
www.aeberhardt-ag.ch

- Sanitär-Anlagen
- Heizungs-Systeme
- Bauspenglerei
- Blitzschutz-Anlagen
- Klima-Lösungen
- Solar-Technik
- Service/Unterhalt
- Planung/Beratung

